

HU **Használati útmutató**  
Szárítógép

SL **Navodila za uporabo**  
Sušilni stroj

2

LAVATHERM 86590IH3

27



## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	3
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	5
3. TERMÉKLEÍRÁS.....	7
4. TARTOZÉKOK.....	8
5. KEZELŐPANEL.....	10
6. PROGRAMTÁBLÁZAT.....	11
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK.....	15
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....	16
9. NAPI HASZNÁLAT.....	16
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	18
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	19
12. HIBAEHÁRÍTÁS.....	22
13. MŰSZAKI ADATOK.....	24
14. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	25

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

**Látogassa meg a weboldalunkat:**



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
**www.aeg.com**



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
**www.registreaeg.com**



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
**www.aeg.com/shop**

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

# 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.



- Olvassa el a mellékelt utasításokat.

## 1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



**VIGYÁZAT!**

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

## 1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- Amennyiben a szárítógépet egy mosógép tetején szeretné elhelyezni, használja az összeépítő készletet. Az összeépítő készlet hivatalos márkakereskedőnél szerezhető be, és kizárólag a tartozékhoz mellékelt útmutatóban felsorolt készülékekhez használható. Üzembe helyezés és használat előtt olvassa el figyelmesen (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az üzembe helyezési útmutatót).
- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál. (ha van)
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).

- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket.
- Ne használja a készüléket szűrő nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szösszűrőt.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, feltárolók, terpentin, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a zsebekből az összes tárgyat, pl. öngyújtót és gyufát.
- Soha ne állítsa le a szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.

- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alatt vagy 35 °C felett van.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.

## 2.2 Elektromos csatlakoztatás



### VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes. A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.

- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

## 2.3 Használat



### VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ne igyon a gép kondenz/desztillált vizéből, és ne használja fel ételkészítéshez. Egészségügyi kockázatot jelent az emberek és a házi kedvencek számára.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.

## 2.4 Belső világítás



### VIGYÁZAT!

Sérülésveszély.

- Látható LED-es sugárzás, ne nézzen közvetlenül a fénysugárba.
- Az izzó illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kivilágítására ne használja.
- A belső világítás cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.

## 2.5 Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon sűrűlőszert, sűrűlőzivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

## 2.6 Kompresszor



### VIGYÁZAT!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem található klorotartalmú

szénhidrogének. A rendszernek megfelelően kell tömítenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

## 2.7 Ártalmatlanítás

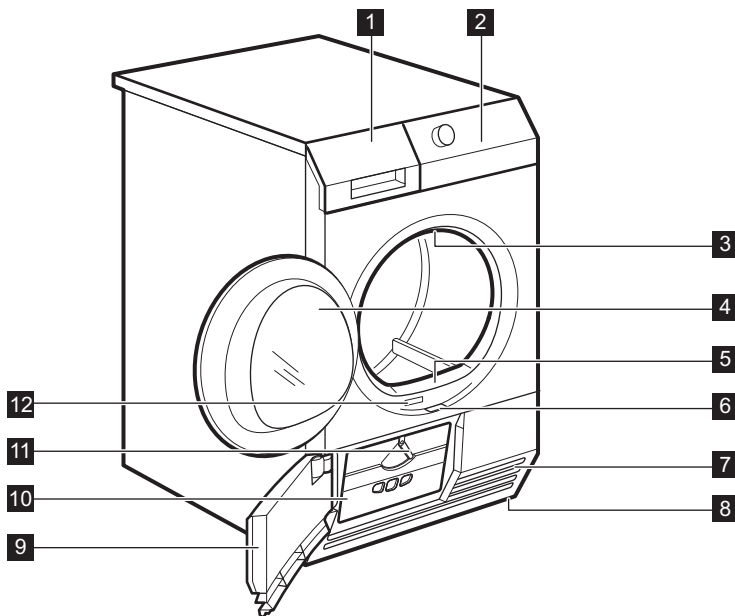


### VIGYÁZAT!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

## 3. TERMÉKLEÍRÁS



**1** Víztartály

**2** Kezelőpanel

**3** Belső világítás

**4** Készülék ajtaja

**5** Szűrő

**6** A hőcserélő ajtajának kinyitására szolgáló gomb

**7** Levegőnyílások

**8** Állítható lábak

**9** Hőcserélő ajtaja

**10** Hőcserélő fedele

- 11** A hőcserélő fedelének zárására szolgáló gomb

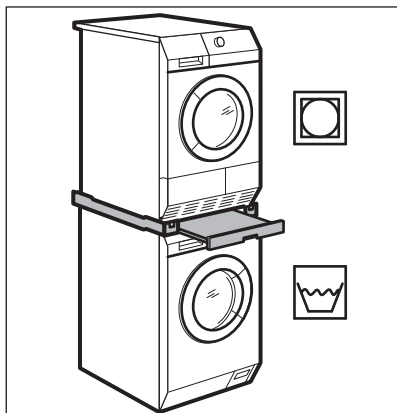
- 12** Adattábla



A betöltőajtó nyitási iránya felcserélhető. Ezáltal könnyen behelyezheti és eltávolíthatja a ruhaneműt akkor is, ha a készüléket kisebb helyiségbe helyezte (lásd a külön mellékelt lapon).

## 4. TARTOZÉKOK

### 4.1 Összeépítő készlet



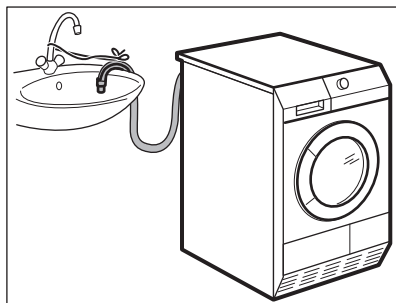
Tartozéknév: SKP11, STA8, STA9

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Az összeépítő készlet kizárólag a mellékelt tájékoztatóban felsorolt mosógépekhez használható. Lásd a mellékelt tájékoztatót.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

### 4.2 Vízelvezető készlet



Tartozéknév: DK11.

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható)

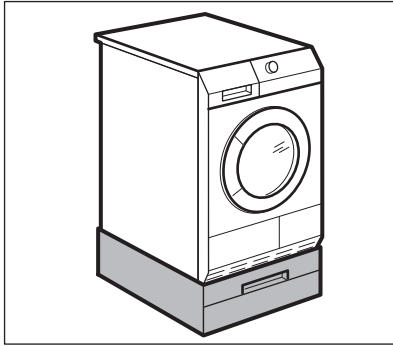
Tartozék a kondenzvíz mosdóba, szifonba, lefolyóba stb. történő elvezetéséhez. Üzembe helyezés után a víztartály ürítése önműködően történik. A víztartálynak a készülékben kell maradnia.

A felszerelt tömlő padlószinttől mért magassága minimum 50 cm, maximum 1 m lehet. A tömlő nem képezhet hurkot. Ha szükséges, csökkentse a tömlő hosszát.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.



### 4.3 Lábazat a fiókkal



Tartozéknév: PDSTP10.

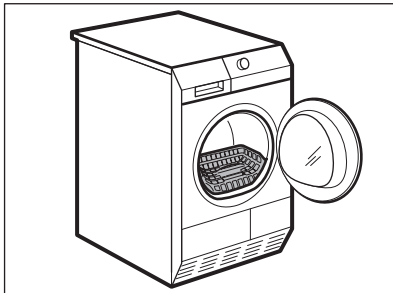
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

A készülék magasabb elhelyezésére szolgál. Ily módon a ruhanemű betöltése és kivétele kényelmesebb lesz.

A fiókot használhatja ruhanemű tárolására, pl.: törölközők, tisztítószeresek és hasonlók.

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

### 4.4 Szárító állvány



Tartozéknév: RA5, RA6, RA11, RA12.

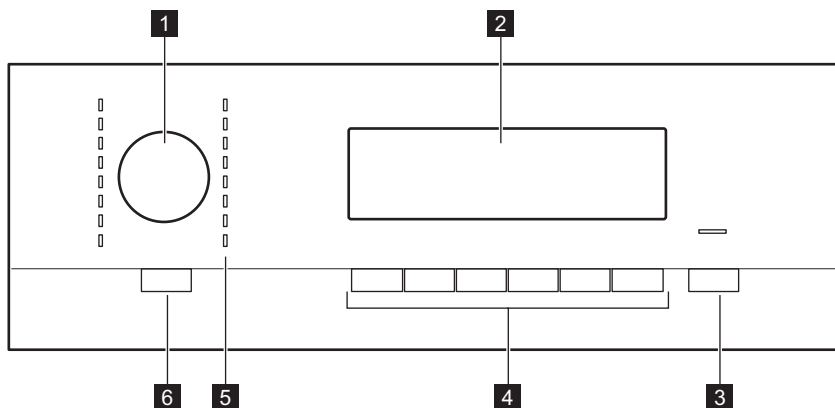
Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél (csak meghatározott szárítógép modellekhez használható). Ellenőrizze a márkakereskedőnél vagy a weboldalon, hogy a tartozék megfelelő-e a készülékéhez.

A szárító kosár biztonságos szárítást tesz lehetővé a szárítógépben:

- sportcipők
- gyapjú
- puha játékok
- fehérnemű

Figyelmesen olvassa el a tartozékhoz mellékelt használati utasítást.

## 5. KEZELŐPANEL



- 1** Programválasztó gomb
- 2** Kijelző
- 3** ▶|| Start / Szünet gomb
- 4** Kiegészítő funkciók gomb

- 5** Programkijelzők
- 6** ⌚ Be / Ki gomb a következővel:  
Automatikus kikapcsolás funkció

### 5.1 Kijelző






Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	extra szárazság: alapérték, közepes, legnagyobb
	gyűrődésmentesítő ciklus ideje: alapérték, hossza (30 – 120 perc)
	A ruha előkészítése: 800 – 1800 ford./perc alapértelmezett
	hangjelzés be
	gyerekzár be

Szimbólum a kijelzőn	Szimbólum leírása
	idővezérelt szárítás be
	visszajelző: <i>eressze le a vizet a víztartályból</i>
	visszajelző: <i>tisztítsa meg a szűrőt</i>
	visszajelző: <i>ellenőrizze a hőcserélőt</i>
	visszajelző: <i>szárítási fázis</i>
	visszajelző: <i>hűtési fázis</i>
	visszajelző: <i>gyűrődésmentesítő fázis</i>
	késleltetett indítás kiegészítő funkció be
2 . 00	ciklusidő jelzés
10' - 2 . 00	idővezérelt program kiválasztása (10 perc - 2 óra)
30' - 20h	késleltetett indítás kiválasztása (30 perc - 20 óra)


## 6. PROGRAMTÁBLÁZAT


Programok	Töltet <sup>1)</sup>	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
Pamut		
Extra száraz	9 kg	Szárítási fokozat: extra száraz. /
Szekrényszáraz +	9 kg	Szárítási fokozat: szekrényszáraz +. /
Szekrényszáraz 2) 3)	9 kg	Szárítási fokozat: szekrényszáraz. /
Vasalószáraz <sup>2)</sup>	9 kg	Szárítási fokozat: azonnal vasalható. /
Extra csendes	9 kg	Ruhanemű kímélő szárítása minimális zajszinten. Ez a program rendkívül előnyös éjszakai ruhaszárításra. /

Programok	Töltet <sup>1)</sup>	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Farmer	9 kg	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsettánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadi-dőruhák, például farmernadrágok, melegítőfelsők. / 
 Takaró	3 kg	Keskeny vagy széles paplanok, illetve párnák (toll, pehely vagy szintetikus töltésű) szárításához. / 
 Idővezérelt szárítás	9 kg	Ezzel a programmal használhatja a Idővezérelt szárítás funkciót, és beállíthatja a program időtartamát. / 
 <b>Műszál</b>		
 Extra száraz	3,5 kg	Szárítási fokozat: extra száraz. / 
 Szekrény száraz <sup>2)</sup>	3,5 kg	Szárítási fokozat: szekrény száraz. / 
 Vasaló száraz	3,5 kg	Szárítási fokozat: azonnal vasalható. / 
 Vasaláskönnyítés	1 kg (vagy 5 ing)	Könnyen kezelhető anyagok, melyek minimális vasalást igényelnek. A szárítás hatékonysága a ruhanemű anyagától függően eltérhet. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. A program vége után haladéktalanul távolítsa el a ruhákat, és tegye vállfára őket. / 
 Sport intenzív	2 kg	Kültéri ruházat, pl. munkaruha, sportruha, flór-áru, vízálló és lélegző dzseki, szélzseki - kivethető polár vagy egyéb termobéléssel - szárításához. / 
 Selyem / Fehérnemű	1 kg	Selyem/fehérnemű melegelegős, finom mozdítású szárításához. / 

Programok	Töltet <sup>1)</sup>	Tulajdonságok / Anyagfajta jelzése
 Gyapjú <sup>4)</sup>	1 kg	Gyapjú ruhanemű szárításához. A ruha újra puha és finom lesz. Azt ajánljuk, hogy a program befejezése után azonnal távolítsa el a ruhaneműt. A ruhanemű fennmaradó nedvességszintjének növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja a Szárítás plusz funkciót. 
 Extra gyors mix	3 kg	Pamut és műszál anyagok alacsony hőmérsékleten történő szárításához. 












<sup>1)</sup> A maximális súly száraz állapotú darabokra vonatkozik.






















<sup>2)</sup> **Kizárólag a bevizsgáló intézetek számára:** Standard programok az EN 61121 számú dokumentumban megadott vizsgálatok számára. Ha módosítani kell a ruhanemű maradék nedvesség szintjét, módosítsa a programot a  Szárítás plusz kiegészítő funkcióval. Tisztítsa meg a szűrőt minden ciklus után.

<sup>3)</sup> A  Pamut Szekrényszáraz program a „Szabványos Pamut program”, mely a nedves, normál pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és erre a célra az energiafelhasználás szempontjából a leghatékonyabb program.

<sup>4)</sup> E szárítógép gyapjúsárítási ciklusát a **Woolmark** vállalat ellenőrizte és jóváhagyta. Az említett ciklus alkalmas a „kézmosás” címkével ellátott gyapjú ruhanemű szárítására, feltéve, hogy a ruhanemű mosása a **Woolmark** által javasolt kézmosási ciklussal történt, és a gyártó által előírt utasításoknak megfelelően lett szárítva. **1780SW13W**.

## 6.1 Programok és kiegészítő funkciók kiválasztása

Programok <sup>1)</sup>	Kiegészítő funkciók			
	 Szárítás plusz	 Gyűrődésmentesítés	 Fordulat/perc	 Idővezérelt szárítás
 Pamut;  Extra száraz	■	■	■	
 Pamut;  Szekrényszáraz +	■	■	■	
 Pamut;  Szekrényszáraz 	■	■	■	

Programok <sup>1)</sup>	Kiegészítő funkciók			
	 Szárítás plusz	 Gyűrődésmentesítés	 Fordulat/perc	 Idővezérelt szárítás
 Pamut;  Vasalószáraz	■	■	■	
 Pamut;  dB Extra csendes	■	■	■	
 Farmer	■	■	■	
 Takaró	■		■	
 Idővezérelt szárítás		■		■
 Műszál;  Extra száraz	■	■	■	
 Műszál;  Szekrétyszáraz	■	■	■	
 Műszál;  Vasalószáraz	■	■	■	
 Vasaláskönnyítés	■	■	■	
 Sport intenzív	■	■	■	
 Selyem / Fehérnemű	■		■	
 Gyapjú	■			■ <sup>2)</sup>
 Extra gyors mix	■	■	■	

1) A kiválasztott programhoz egy vagy több kiegészítő funkciót is beállíthat.

2) Csak a szárító kosárral — lásd a TARTOZÉKOK részt

## 6.2 Fogyasztási értékek


Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő	Villamosenergia-fogyasztás
Pamut 9 kg			
Szekrétyszáraz	1400 fordulat/perc / 50%	175 perc	2,00 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	200 perc	2,28 kWh
Vasalószáraz	1400 fordulat/perc / 50%	121 perc	1,31 kWh
	1000 fordulat/perc / 60%	138 perc	1,49 kWh
Műszál 3,5 kg			


Program-	Centrifugálva fordulatszámon / maradék nedvesség	Szárítási idő	Villamose- nergia-fo- gyasztás
Szekrényszáraz	1200 fordulat/perc / 40%	56 perc	0,54 kWh
	800 fordulat/perc / 50%	64 perc	0,61 kWh


## 7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

### 7.1 Szárítás plusz

Ez a kiegészítő funkció fokozza a szárítás hatásfokát. 3 beállítás közül választhat:

\* - alapértelmezett beállítás az összes programhoz.

\*\* - a ruhanemű szárazsági fokának enyhe növelése.

\*\*\* - a ruhanemű szárazsági fokának jelentős növelése.

### 7.2 Gyűrődésmentesítés

A szárítási ciklus végén működésbe lépő gyűrődésmentesítő ciklust (30 perc) meghosszabbítja 90 percre. Ez a kiegészítő funkció megelőzi a ruhanemű gyűrődését. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt kivehető.

### 7.3 Fordulat/perc

Ez a kiegészítő funkció a ruhanemű legmegfelelőbb szárítását biztosítja.

Amennyiben ismeri a mosás utáni centrifugálás fordulatszámát, használja ezt a kiegészítő funkciót. Magasabb centrifugálási fordulatszámnál a ruhanemű kevesebb vizet tartalmaz.

### 7.4 Hangjelzés

Ha a hangjelzés kiegészítő funkciót bekapcsolja, az alábbi esetekben hangjelzést ad a készülék:


- ciklus vége
- gyűrődésgátló fázis kezdete és vége
- ciklus megszakítás

A hangjelzés kiegészítő funkció alapértelmezés szerint mindig be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a hangjelzést be- vagy kikapcsolhatja.



A Hangjelzés kiegészítő funkció mindegyik programhoz kiválasztható.




### 7.5 Idővezérelt szárítás

Csak a  Idővezérelt szárítás programhoz használható. A felhasználó 10 perc és 2 óra időtartam között (10 perces ugrásokkal) beállíthatja a szárító program idejét.

### 7.6 Késleltetett indítás



Lehetővé teszi a program késleltetett indítását 30 perc és 20 óra között.

1. Állítsa be a szárítóprogramot és a kiegészítő funkciókat.
2. Nyomja meg ismételten a  Késleltetett indítás gombot, míg a kijelzőn meg nem jelenik a kívánt késleltetett indítási idő (pl. **12h**, ha a programnak 12 óra múlva kell elindulnia).
3. A  Késleltetett indítás kiegészítő funkció bekapcsolásához nyomja meg a  Start / Szünet gombot. Az indításig hátralévő idő folyamatosan csökken a kijelzőn.

## 8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A készülék első használata előtt végezze el az alábbi lépéseket:

- Tisztítsa meg a szárítógép dobját egy nedves ruhával.
- Nedves ruhaneművel indítson el egy rövid (pl.: 30 perc hosszúságú) programot.



A szárítási ciklus elején (3-5 perc) a készülék kicsivel hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt van, és normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például: hűtőgépek, fagyasztók.

## 9. NAPI HASZNÁLAT

### 9.1 A ruhanemű előkészítése

- Húzza be a cipzárakat.
- Gombolja be a paplanhuzatokat.
- A laza zsinégeket és szalagokat (pl.: köténszalag) ne hagyja szabadon. A program elindítása előtt kösse meg ezeket.
- Mindent távolítsa el a zsebekből.
- Amennyiben egy ruhadarab belső rétege gyapjúból készült, fordítsa azt ki. Fontos, hogy a gyapjúréteg mindig kívül legyen.
- Javasoljuk, hogy a készülékben levő anyagok fajtájának megfelelő programot állítson be.
- Ne töltsön a készülékbe erős színű textíliákat halvány színű darabokkal

együtt. Lehetséges, hogy a textíliák erős színei engednek.

- Használjon megfelelő programot a pamutjersey és kötött darabokhoz, hogy ne menjenek össze.
- Ügyeljen arra, hogy a töltet tömege ne legyen nagyobb, mint a programtáblázatban megadott maximális érték.
- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. További információkért olvassa el a ruhadarabok kezelési címkéjén található útmutatásokat.

Kezelési címke	Megnevezés
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett. Állítson be egy normál hőmérsékletű programot.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása engedélyezett. Állítson be egy alacsony hőmérsékletű programot.
	Ruhanemű, melynek gépi szárítása nem engedélyezett.



## 9.2 A mosnivaló betöltése




### FIGYELMEZTETÉS!

Ne gyúrje be a ruhát a betöltőajtó és a gumi tömítés közé.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. Helyezze be tömörítés nélkül a ruhaneműt.
3. Csukja be a készülék ajtaját.


## 9.3 A készülék bekapcsolása


A készülék bekapcsolása:

Nyomja meg a  Be / Ki gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

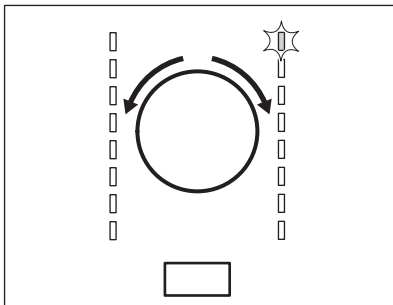
## 9.4 Automatikus kikapcsolás funkció

Az energiafogyasztás csökkentése érdekében az Automatikus kikapcsolás funkció az alábbi esetekben automatikusan kikapcsolja a készüléket:

- ha a  Start / Szünet gombot nem nyomja meg 5 percen belül.
- a program vége után 5 perccel.

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki gombot. A készülék bekapcsolt állapotában néhány visszajelző világít a kijelzőn.

## 9.5 Program kiválasztása



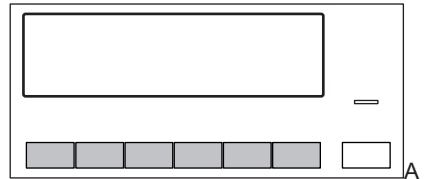
Fordítsa a programválasztó gombot a kívánt programnak megfelelő állásba. A program várható hossza megjelenik a kijelzőn.



A megjelenő szárítási idő 5 kg töltetű pamut és farmer programokra vonatkozik. Egyéb programok esetén a szárítási idő az aktuális töltet mennyiségének függvénye. Az 5 kg-nál nagyobb töltetű pamut és farmer programok szárítási ideje hosszabb.


## 9.6 Kiegészítő funkciók

A kiválasztott programhoz egy vagy több speciális kiegészítő funkciót is beállíthat.





kiegészítő funkció be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a megfelelő funkciógombot. A kiegészítő funkció bekapcsolása után a nyomógomb feletti LED vagy a kijelzőn a nyomógombhoz tartozó szimbólum világít.




## 9.7 Gyerekzár kiegészítő funkció

A gyermekzár funkcióval megakadályozható, hogy a gyermekek véletlenül működésbe hozzák a készüléket. A gyermekzár kiegészítő funkció zárolja az összes nyomógombot és a programválasztó gombot (a  Be / Ki gombot azonban nem).

A gyermekzár kiegészítő funkció az alábbi körülmények között kapcsolható be:

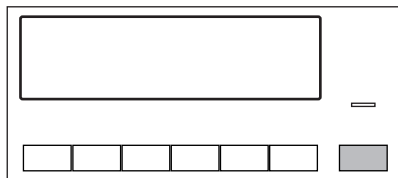
- mielőtt megnyomná a  Start / Szünet gombot - a készülék ekkor nem indítható el
- miután megnyomta a  Start / Szünet gombot - a program- és funkcióválasztás hatástalanná válnak.

## A Gyerekzár kiegészítő funkció bekapcsolása:

1. Kapcsolja be a szárítógépet.
  2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
  3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
  4. Tartsa lenyomva egyszerre a  **Szárítás plusz** és  **Gyűrődésmentesítés** gombot.
- A  szimbólum megjelenik a kijelzőn.
5. A gyerekzár funkció kikapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva ugyanezeket a gombokat, amíg a szimbólum el nem tűnik a kijelzőről.

## 9.8 A program indítása

A program indítása:





Nyomja meg a  **Start / Szünet** gombot.

A készülék működni kezd, és a gomb feletti LED villogása folyamatos világításba lép át.

## 9.9 Programváltás

Program váltása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki gombot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét a  Be / Ki gombot.
3. Állítson be egy új programot.

# 10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



## 10.1 Környezetvédelmi tanácsok

- Szárítás előtt centrifugálja ki jól a szárításra váró ruhákat.
- A programtáblázatban megadott töltetmennyiségeket alkalmazza.
- Tisztítsa meg a szűrőt minden szárítási ciklus után.

## 9.10 Program vége




Minden szárítási ciklus után tisztítsa meg a szűrőt, és ürítse ki a víztartályt. (Lásd az **ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS** című fejezetet.)

Amikor a szárítóprogram véget ér, a  szimbólum villogni kezd a kijelzőn. Ha  Hangjelzés kiegészítő funkció aktív, egy percen keresztül szaggatott hangjelzés hallható.



Ha nem kapcsolja ki a készüléket, kezdetét veszi a gyűrődésmentesítő fázis. A szárított ruha ezen fázis alatt kivethető.

A ruhanemű eltávolítása:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  Be / Ki gombot 2 másodpercig.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Szedje ki a ruhaneműt.
4. Csukja be a készülék ajtaját.

- A mosáshoz és szárításhoz ne használjon öblítőszeret. A szárítógépben a ruhanemű automatikusan puhává válik.
- A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Ha szükséges, a felhasználás előtt tisztítsa meg a kondenzvizet (pl. teaszűrővel) az esetleges apró bolyhok eltávolítása érdekében.

- A készülék alján lévő levegőnyílások legyenek mindig tiszták.
- Ellenőrizze, hogy a készülék felállítási helyén megfelelő-e a légáramlás.

## 10.2 A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása

A ruhanemű alapértelmezett fennmaradó nedvességi fokának módosítása:

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Tartsa lenyomva egyszerre a **Szárítás plusz** és **Fordulat/perc** gombot.

Az alábbi szimbólumok egyike megjelenik a kijelzőn:

- a maximálisan száraz ruhanemű

- a szárazabb ruhanemű

- a normál szárazságú ruhanemű

5. Nyomja meg ismételten a **Start / Szünet** gombot, amíg a kívánt szárazsági fok meg nem jelenik.
6. A beállítás tárolásához egyszerre nyomja meg körülbelül 2

másodpercre a **Szárítás plusz** és **Fordulat/perc** gombot.

## 10.3 A Ürítse ki a tartályt visszajelző kikapcsolása

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Várjon körülbelül 8 másodpercet.
3. Válasszon ki egyet a rendelkezésre álló programok közül.
4. Tartsa lenyomva egyszerre a **Szárítás plusz** és **Hangjelzés** gombot.

Két eset lehetséges:

- a Ürítse ki a tartályt visszajelző: világít, és a szimbólum megjelenik - a víztartály-visszajelző folyamatosan **világít**
- a Ürítse ki a tartályt visszajelző: nem világít, és a szimbólum megjelenik - a víztartály-visszajelző **nem világít**

# 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

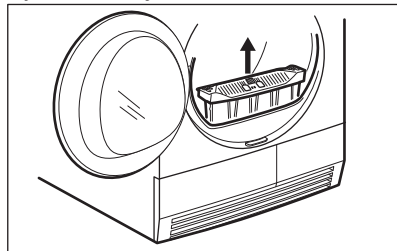
## 11.1 A szűrő tisztítása

A **Tisztítsa a szűrőket** szimbólum minden ciklus végén megjelenik a kijelzőn, és a szűrőt meg kell tisztítani.

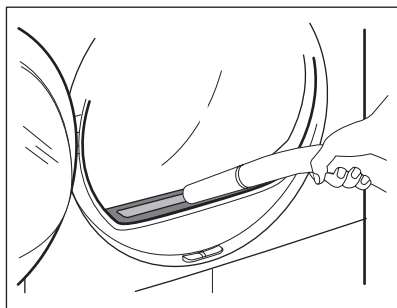
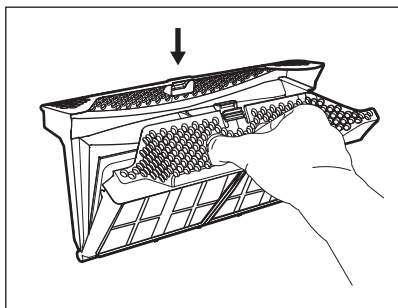


A szűrő összegyűjti a bolyhokat. A bolyhok a szárítógépben történő szárítás közben keletkeznek.

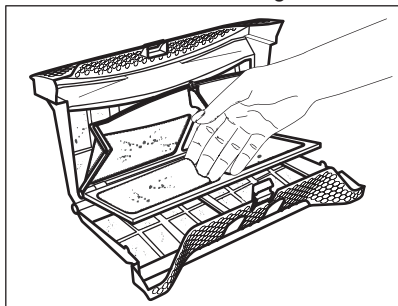
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



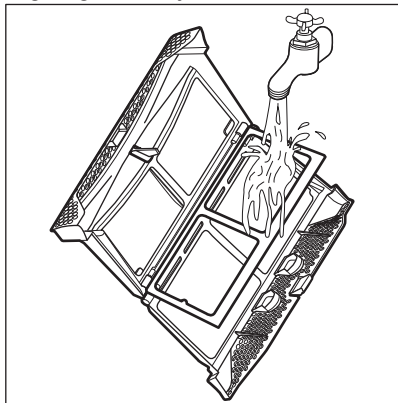
2. Nyomja meg az akasztót a szűrő kinyitásához.



3. Nedves kézzel tisztítsa meg a szűrőt.



4. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt folyó melegvíz alatt egy kefével és/vagy porszívó segítségével. Zárja be a szűrőt.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhot a szűrőtartóból és a tömítésből is. Porszívót is használhat. Helyezze vissza a szűrőt a tartóba.

## 11.2 A víztartály ürítése

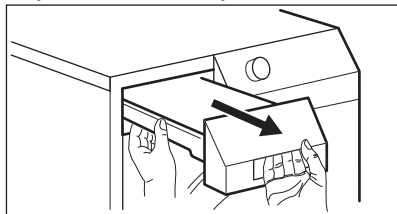
Minden szárítási ciklus után ürítse ki a kondenzvíztartályt.

Ha a kondenzvíztartály megtelik, a program automatikusan megszakad. A

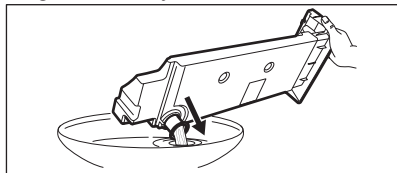
☞ *Ürítse ki a tartályt* szimbólum világít a kijelzőn, és a víztartályt ki kell üríteni.

A víztartály ürítése:

1. Húzza ki, és tartsa vízszintes helyzetben a víztartályt.



2. Vegye ki a műanyag csatlakozót, és eresse le a vizet a mosdóba vagy megfelelő edénybe.



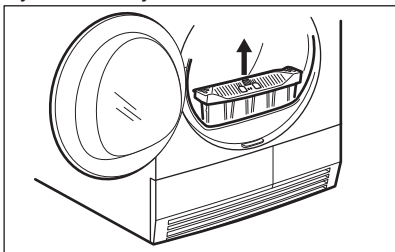
3. Tegye vissza a műanyag csatlakozót, és helyezze vissza a víztartályt.
4. A program folytatásához nyomja meg a ▶|| Start / Szünet gombot.

## 11.3 A hőcserélő tisztítása

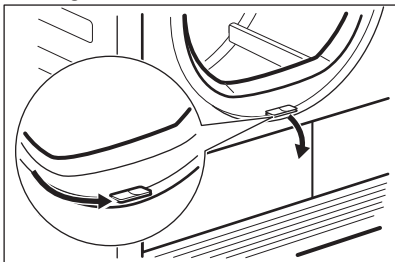
Ha a  $\Rightarrow$  *Kond szűrő tisztítás* visszajelző villog a kijelzőn, vizsgálja meg a hőcserélőt és rekeszét. Ha szennyeződést észlel, takarítsa azt le.

A vizsgálat elvégzése:

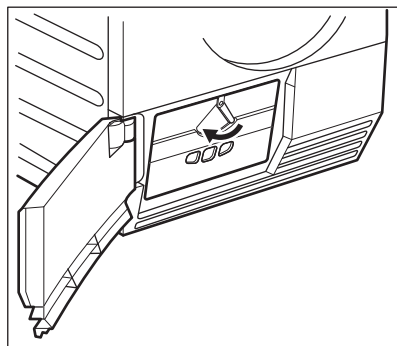
1. Nyissa ki az ajtót. Húzza ki a szűrőt.



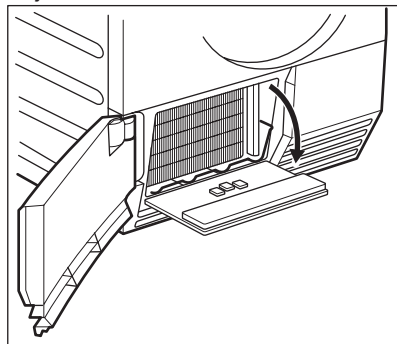
2. A hőcserélő ajtajának kinyitásához mozgassa az ajtónyílás aljánál lévő kioldó gombot.



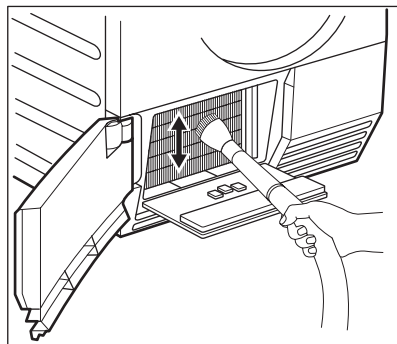
3. A hőcserélő fedelének nyitására forgassa el a reteszt.



4. Hajtsa le a hőcserélő fedelét.



5. Amennyiben szükséges, távolítsa el a bolyhót a hőcserélőből és rekeszéből. Nedves törlőkendő és/vagy kefével ellátott porszívó is használható.



6. Csatolja be a hőcserélő fedelét.
7. Kattanásig zárja a reteszt.
8. Tegye vissza a szűrőt.

## 11.4 A dob tisztítása



### VIGYÁZAT!

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a készülék hálózati vezetékét.

A dob belső felületét és a bordákat semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



### FIGYELMEZTETÉS!

A dob tisztításához ne használjon súrolószert vagy drótszivacsot.

## 11.5 A kezelőpanel és a burkolat tisztítása

A kezelőpanelt és a burkolatot semleges kémhatású normál tisztítószerrel tisztítsa meg.

A tisztításhoz használjon nedves kendőt. A megtisztított felületeket törölje szárazra egy puha ruhával.



### FIGYELMEZTETÉS!

A tisztításhoz ne használjon bútortisztító szert vagy olyan vegyszert, melyek károsíthatják a felületeket.


## 11.6 Levegőnyílások tisztítása

Porszívó segítségével távolítsa el a szöszöket a levegőnyílásokból.

# 12. HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség 1)	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítógép nem működik.	A szárítógépet nem csatlakoztatta az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítékszekrényben (otthoni elhelyezés).
	A betöltőajtó nyitva van.	Zárja be a betöltőajtót.
	Nem nyomta meg a  Be / Ki gombot.	Nyomja meg a  Be / Ki gombot.
	Nem nyomta meg a  Start / Szünet gombot.	Nyomja meg a  Start / Szünet gombot.
	A készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a  Be / Ki gombot.


Hibajelenség 1)	Lehetséges ok	Javítási mód
Nem kielégítő szárítási hatások.	Nem megfelelő programot választott.	Válassza ki a megfelelő programot. 2)
	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt. 3)
	A  Szárítás plusz kiegészítő funkció a minimum értékre volt állítva. 4)	Válassza ki a  Szárítás plusz kiegészítő funkció közepes vagy maximális beállítását. 4)
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	A szellőzőnyíláson lévő rács eltömődött.	Tisztítsa meg a készülék alján lévő szellőzőnyílások rácsait.
	A dobban levő páratartalom-érzékelő elszennyeződött.	Tisztítsa meg a dob elülső felületét.
	A ruhanemű fennmaradó nedvességi fokának beállítása helytelen.	Állítsa be megfelelően a ruhanemű fennmaradó nedvességi fokát. 5)
A hőcserélő eltömődött.	Tisztítsa meg a hőcserélőt. 3)	
Nem záródik a betöltőnyílás ajtaja.	A szűrő nincs megfelelően a helyén.	Tegye a szűrőt pontosan a helyére.
	A ruhanemű beszorult a dob és a tömítés közé.	Helyezze a ruhaneműt az előírt módon a dobba.
Az <b>Err</b> (Hiba) üzenet jelenik meg a kijelzőn.	A szárítási ciklus elindítása után megpróbálta módosítani a programot vagy valamelyik kiegészítő funkciót.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
	A kiválasztott kiegészítő funkció nem használható együtt az aktuális programmal.	Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válassza ki az új programot.
A dobvilágítás nem működik	A dobvilágítás meghibásodott.	Lépjen kapcsolatba a márkaszervizzel, és kérje a dobvilágítás cseréjét.
Irreális szárítási idő jelenik meg a kijelzőn.	A szárítás végéig hátralévő idő kiszámítása a ruhanemű mennyiségén és nedvességén alapul.	Automatikus művelet — nem hibajelenség.
A program inaktív.	A víztartály megtelt.	Üritse ki a víztartályt, majd nyomja meg a  Start / Szünet gombot. 3)

Hibajelenség 1)	Lehetséges ok	Javítási mód
A szárítási ciklus túl rövid.	Túl kevés ruhát helyezett be.	Válassza ki az idővezérelt szárítóprogramot. Az időértéknek a töltéshoz kell kapcsolódnia. Egyetlen ruhadarab vagy kis mennyiségű ruhanemű szárításához rövid idő használata javasolt.
	A ruhanemű túlságosan száraz.	Válasszon idővezérelt szárítóprogramot vagy egy magasabb szárítási fokozatot (pl. az  Extra szár-az fokozatot).
A szárítási ciklus túl hosszú. 6)	A szűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Túl sok ruhát helyezett be.	Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet.
	Nem centrifugálta ki megfelelően a ruhaneműt.	Centrifugálja ki megfelelően a ruhaneműt.
	A helyiség hőmérséklete túl magas - nem hibajelenség.	Lehetőség szerint csökkentse a helyiség hőmérsékletét.

1) Hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn (pl. **E51**): Kapcsolja ki és be a szárítógépet. Válasszon ki egy új programot. Nyomja meg a Start/Szünet gombot. Továbbra sem működik? – forduljon a szakszervizhez, és közölje velük a hibakódot.

2) Olvassa el a programleírást — lásd a PROGRAMTÁBLÁZAT című részt.

3) Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS című fejezetet.

4) Csak a  Szárítás plusz kiegészítő funkcióval rendelkező szárítógépeknél

5) Lásd a HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK című fejezetben.

6) Megjegyzés: Legfeljebb 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér.

## 13. MŰSZAKI ADATOK

Magasság × szélesség × mélység	850 x 600 x 600 mm (maximális 640 mm)
Maximális mélység nyitott betöltőajtó mellett	1090 mm
Maximális szélesség nyitott betöltőajtó mellett	950 mm
Állítható magasság	850 mm (+15 mm - beállítási tartomány)
Dob térfogata	118 l
Legnagyobb betölthető mennyiség	9 kg
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Szükséges biztosíték	4 A



Összteljesítmény	900 W
Energiahatékonysági osztály	<b>A++</b>
Energiafogyasztás <sup>1)</sup>	<b>2,28 kWh</b>
Éves energiafogyasztás <sup>2)</sup>	259 kWh
Bekapcsolva hagyott üzemmód teljesítményfelvétele	0,50 W
Kikapcsolt üzemmód teljesítményfelvétele	0,50 W
Használat típusa	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	5 °C és + 35 °C között
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat <b>IPX4</b>	

<sup>1)</sup> Az EN 61121 szabvány szerint. 9 kg pamut, 1000 ford./perc fordulaton centrifugálva.

<sup>2)</sup> Éves energiafogyasztás kilowattórában megadva, mely a standard gyapjú program 160 teljes és részleges töltetű gyapjúszáritási ciklusán és az alacsony energiafogyasztású üzemmódok energiafelhasználásán alapul. A ciklusonkénti aktuális energiafogyasztás függ a készülék használati módjától ((EU) RENDELET száma: 392/2012).

## 14. ÜZEMBE HELYEZÉS

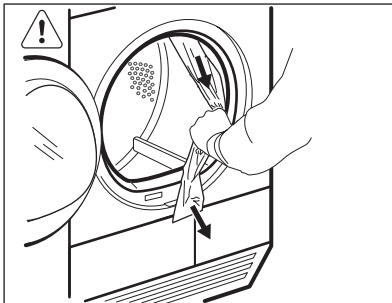
### 14.1 Kicsomagolás



**FIGYELMEZTETÉS!**  
Használat előtt a szállításhoz biztosított csomagolás minden részét el kell távolítani.

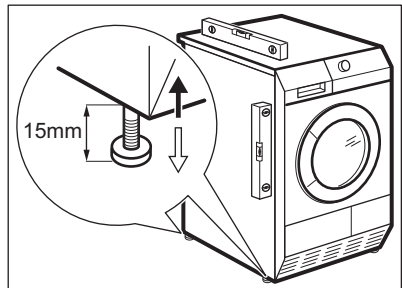
A polisztrén rögzítők eltávolítása:

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Húzza ki a doból a műanyag tömlőt a polisztrén rögzítőkkel együtt.



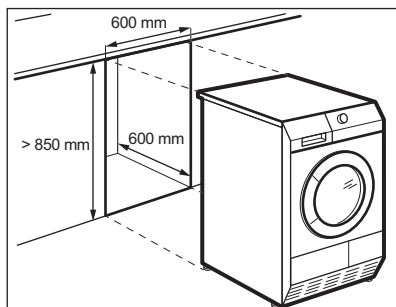
### 14.2 Lábak beállítása

A szárítógép magassága állítható. Ehhez a beállító lábokat kell használni.





### 14.3 Beépítés munkapult alá

A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az ábrát).



## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

## KAZALO

1. VARNOSTNA NAVODILA.....	28
2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	30
3. OPIS IZDELKA.....	32
4. PRIPOMOČKI.....	33
5. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	34
6. RAZPREDELNICA PROGRAMOV.....	35
7. FUNKCIJE.....	39
8. PRED PRVO UPORABO.....	39
9. VSAKODNEVNA UPORABA.....	40
10. NAMIGI IN NASVETI.....	42
11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	43
12. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	46
13. TEHNIČNI PODATKI.....	48
14. NAMESTITEV.....	49

## ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – tega morda ne boste našli pri običajnih aparatih. Prosimo, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

**Obiščite naše spletno mesto za:**



Nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:  
**[www.aeg.com](http://www.aeg.com)**



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**




Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## POMOČ STRANKAM IN SERVIS


Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici s tehničnimi podatki.

 Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## 1. ⚠️ VARNOSTNA NAVODILA

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.



- Preberite priložena navodila.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb



#### OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve, poškodbe ali trajne telesne okvare.

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Vsa pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

### 1.2 Splošna varnostna navodila

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, pri tem uporabite komplet za namestitev na pralni stroj. Komplet za namestitev na pralni stroj, ki je na voljo pri pooblaščenem prodajalcu, lahko uporabite le z

napravami, navedenimi v navodilih, priloženih dodatni opremi. Pred nameščanjem jih pozorno preberite (glejte list z navodili za nameščanje).

- Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmakom (glejte list z navodili za nameščanje).
- Naprave ne nameščajte za vrati (običajnimi ali drsnimi) s tečaji na nasprotni strani, kjer je onemogočeno popolno odpiranje vrat naprave.
- Prezračevalnih odprtih na dnu (če obstajajo) ne sme ovirati preproga.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- V prostoru, kjer je postavljena naprava, naj bo zagotovljeno dobro prezračevanje, da preprečite prihod plinov v prostor. Pri tem so mišljeni plini, ki nastanejo pri zgorevanju goriv, vključno z odprtim ognjem.
- Izhodni zrak ne sme biti izločen v vod, ki je namenjen odvajanju dima iz naprav na plin ali drugo gorivo. (če obstaja)
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Upoštevajte največjo količino perila 9 kg (oglejte si poglavje »Razpredelnica programov«).
- Naprave ne uporabljajte, če so bile za čiščenje uporabljene industrijske kemikalije.
- Obrišite vlakna, ki so se nabrala v notranjosti naprave.
- Naprava naj ne deluje brez filtra. Filter za vlakna očistite pred ali po vsaki uporabi.
- V sušilnem stroju ne sušite neopranega perila.
- Izdelke, ki so bili prepojeni z jedilnim oljem, acetonom, alkoholom, bencinom, kerozinom, odstranjevalci madežev, terpentinom, voski in odstranjevalci voskov ipd., pred sušenjem v sušilnem stroju najprej dobro operite v vroči vodi z večjo količino pralnega sredstva.

- V sušilnem stroju ni dovoljeno sušiti izdelkov iz penaste gume (lateks), kap za tuširanje, impregniranih tkanin, gumiranih izdelkov in oblačil ali blazin, napolnjenih s penasto gumo.
- Mehčalce ali podobne izdelke lahko uporabite v skladu z navodili proizvajalca.
- Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- Sušilnega stroja ne zaustavljajte pred zaključkom postopka sušenja, razen če vse kose perila hitro vzamete iz stroja in jih razprostrete, da se vročina porazgubi.
- Zadnja faza sušenja v sušilnem stroju poteka brez gretja (faza ohlajanja) in zagotovi, da je perilo v stroju pri temperaturi, ki preprečuje poškodbe perila.
- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.

## 2. VARNOSTNE INFORMACIJE

### 2.1 Namestitev

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 5 °C ali naraste nad 35 °C.
- Poskrbite, da bodo tla, kamor postavljate napravo, ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Napravo vedno premikajte pokonci.
- Naprava mora biti s hrbtno stranjo postavljena ob steno.
- Ko napravo postavite na mesto, kjer bo trajno delovala, z vodno tehniko preverite, ali je povsem poravnana. V nasprotnem primeru jo uravnajte z nastavljanjem nog.

### 2.2 Priključitev na električno napetost



#### OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Samo za VB in Irsko. Naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko v vtiču, uporabite 13-ampersko varovalko ASTA (BS 1362).

- Naprava je izdelana v skladu z direktivami EGS.

### 2.3 Uporaba



#### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- To napravo uporabljajte samo v gospodinjstvu.
- Ne sušite poškodovanega perila, ki vsebuje polnilo.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Upošteвайте navodila na etiketah za nego perila.
- Če ste perilo oprali z odstranjevalcem madežev, pred vklopom sušilnega stroja zaženite dodatno izpiranje.
- Ne pijte ali pripravljajte hrane s kondenzirano/destilirano vodo. Lahko povzroči zdravstvene težave ljudi in živali.
- Ne sedajte ali stopajte na odprta vrata.
- V sušilnem stroju ne sušite oblačil, ki so tako mokra, da od njih še kaplja.

### 2.4 Notranja lučka



#### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe.

- Vidno LED-sevanje, ne glejte neposredno v žarek.
- Žarnica ali halogenska žarnica, uporabljena za to napravo, je prilagojena le gospodinjstvom aparatom. Ne uporabljajte je za hišno razsvetljavo.
- Za menjavo notranje žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

### 2.5 Vzdrževanje in čiščenje



#### OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

### 2.6 Kompresor



#### OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Kompresor in njegov sistem v sušilnem stroju sta napolnjena s posebnim sredstvom, ki ne vsebuje fluorokloroogljikovodikov. Ta sistem mora tesniti. Zaradi poškodb sistema, lahko pride do iztekanja.

### 2.7 Odstranjevanje

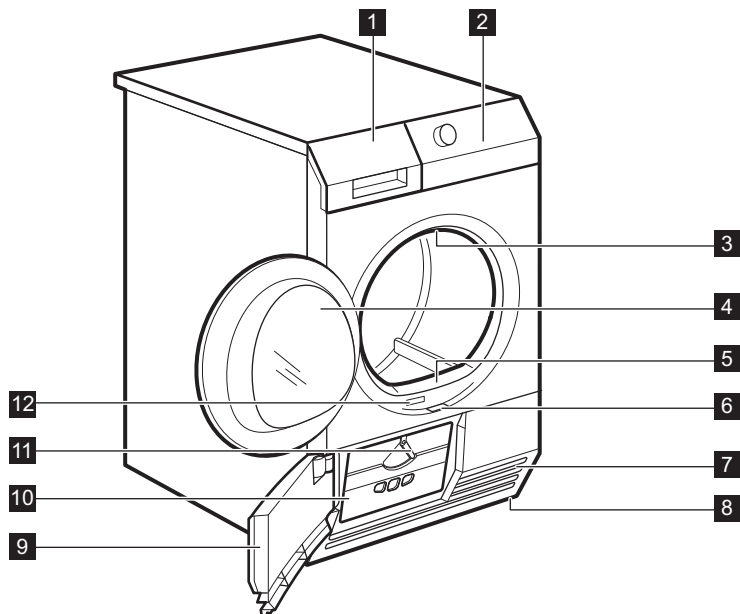


#### OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

### 3. OPIS IZDELKA



- |          |                                      |           |                                      |
|----------|--------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| <b>1</b> | Posoda za vodo                       | <b>8</b>  | Nastavljive noge                     |
| <b>2</b> | Upravljalna plošča                   | <b>9</b>  | Vrata kondenzatorja                  |
| <b>3</b> | Notranja lučka                       | <b>10</b> | Pokrov kondenzatorja                 |
| <b>4</b> | Vrata naprave                        | <b>11</b> | Gumb za zaklep pokrova kondenzatorja |
| <b>5</b> | Filter                               | <b>12</b> | Ploščica za tehnične navedbe         |
| <b>6</b> | Gumb za odpiranje vrat kondenzatorja |           |                                      |
| <b>7</b> | Reže za pretok zraka                 |           |                                      |

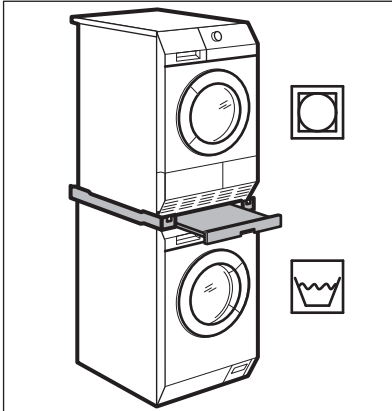


Vrata stroja lahko uporabnik pritrdi na nasprotno stran. To lahko olajša vstavljanje in odstranjevanje perila ali namestitve stroja v primeru prostorske omejitve (glejte dodaten priložen list).



## 4. PRIPOMOČKI

### 4.1 Komplet za namestitev na pralni stroj



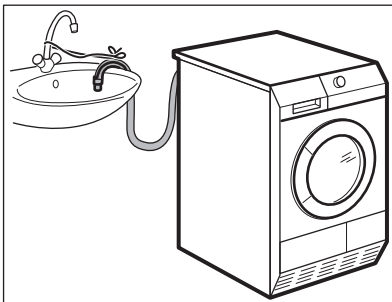
Ime dodatne opreme: SKP11, STA8, STA9

Na voljo pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

Komplet za namestitev na pralni stroj lahko uporabljate le pri pralnih strojih, navedenih v navodilih za uporabo. Oglejte si priložena navodila za uporabo.

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

### 4.2 Komplet za odvod vode



Ime dodatne opreme: DK11.

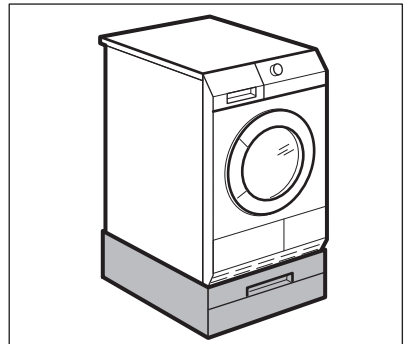
Na voljo je pri vašem pooblaščenem prodajalcu (možna namestitev na nekatere vrste sušilnih strojev).

Dodatna oprema za odvod kondenzirane vode v umivalnik, sifon, odtočni kanal itd. Po namestitvi se posoda za vodo samodejno izprazni. Posoda za vodo mora ostati v napravi.

Cev mora biti nameščena 50 cm do 1 m od tal. Cev ne sme biti zavita. Po potrebi skrajšajte cev.

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

### 4.3 Podstavek s predalom



Ime dodatne opreme: PDSTP10.

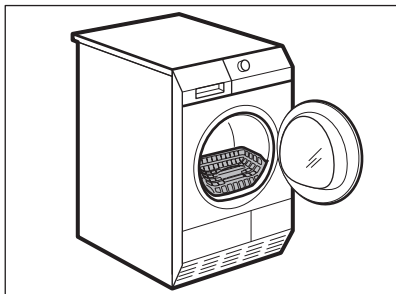
Na voljo je pri vašem pooblaščenem prodajalcu.

Za namestitev naprave višje na višino, kjer je olajšano vstavljanje in jemanje perila iz stroja.

Predal lahko uporabljate za shranjevanje perila, npr.: brisač, čistilnih sredstev in še več.

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

## 4.4 Košara za sušenje



Ime dodatne opreme: RA5, RA6, RA11, RA12.

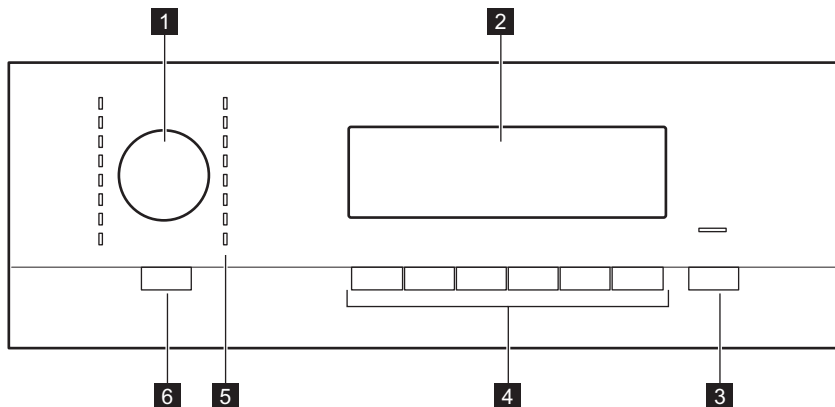
Na voljo je pri vašem pooblaščenem prodajalcu (možna namestitvev na nekatere vrste sušilnih strojev). S prodajalcem ali na spletnem mestu preverite, ali je dodatna oprema združljiva z vašo napravo.

Košara za sušenje omogoča varno sušenje v sušilnem stroju:

- športnih copat
- volnenih oblačil
- mehkih igrač
- finega perila

Pazljivo preberite navodila, priložena dodatni opremi.

## 5. UPRAVLJALNA PLOŠČA



**1** Gumb za izbiro programa

**2** Prikazovalnik

**3** ▷|| Tipka Začetek/Prekinitvev

**4** Funkcijske tipke

**5** Programski indikatorji






**6** ① Vkllop/Izklop tipka s funkcijo Samodejni izklop









































### 5.1 Prikazovalnik









Simbol na prikazovalniku	Opis simbolov
	dodatna suhost perila: privzeta, srednja, največja
	trajanje faze za zaščito proti mečkanju: privzeto, v presledkih (30 min. - 120 min.)
	perilo je bilo centrifugirano pri: 800 — 1800 vrt./min. privzeto
	zvočni signal je vklopljen
	varovalo za otroke je vklopljeno
	funkcija časovnega sušenja je vklopljena
	indikator: <i>izpraznite posodo za vodo</i>
	indikator: <i>očistite filter</i>
	indikator: <i>preverite kondenzator</i>
	indikator: <i>faza sušenja</i>
	indikator: <i>faza hlajenja</i>
	indikator: <i>faza zaščite proti mečkanju</i>
	funkcija zamika vklopa je vklopljena
	prikaz časa cikla
	izbira časovnega programa (10 min. - 2 h)
	izbira zamika vklopa (30 min. - 20 h)

## 6. RAZPREDELNICA PROGRAMOV


Programi	Količina <sup>1)</sup>	Lastnosti / Oznaka perila
 <b>Bombaž</b>		
 Zelo suho	9 kg	Stopnja sušenja: zelo suho. / 
 Suho za v omaro +	9 kg	Stopnja sušenja: suho za v omaro +. / 


Programi	Količina <sup>1)</sup>	Lastnosti / Oznaka perila
 Suho za v omaro  <sup>2) 3)</sup>	9 kg	Stopnja sušenja: suho za v omaro. /  
 Lažje likanje <sup>2)</sup>	9 kg	Stopnja sušenja: primerno za likanje. /  
 Zelo tiho	9 kg	Za nežno sušenje oblačil z najnižjo ravno hrupa. Program lahko uporabljate ponoči. /  
 Jeans	9 kg	Oblačila za prosti čas, kot so kavbojke, jopice različne debeline (npr. pri ovratnikih, manšetah in šivih). /   
 Odeje	3 kg	Za sušenje ene ali dveh prešitih odej in blazin (s perjem, puhom ali sintetičnim polnilom). /   
 Časovno sušenje	9 kg	S tem programom lahko uporabite funkcijo Časovno sušenje in nastavite trajanje programa. /   
 <b>Sintetika</b>		
 Zelo suho	3,5 kg	Stopnja sušenja: zelo suho. /   
 Suho za v omaro <sup>2)</sup>	3,5 kg	Stopnja sušenja: suho za v omaro. /   
 Lažje likanje	3,5 kg	Stopnja sušenja: primerno za likanje. /   
 Enostavno likanje	1 kg (ali 5 srajc)	Mešano perilo, ki potrebuje zelo malo likanja. Rezultati sušenja se lahko razlikujejo od ene vrste tkanine do druge. Oblačila stresite, preden jih daste v napravo. Ko se program zaključi, takoj odstranite perilo in ga obesite na obešalnik. /   
 Športna oblačila	2 kg	Za sušenje oblačil, ki jih nosite zunaj, tehničnih, športnih oblačil, tkanin z lasasto površino, vodoodpornih in zrakoprepustnih jaken, jaken z odstranljivim flisom ali notranjo podlogo.

Programi	Količina 1)	Lastnosti / Oznaka perila
 Svila/Spodnje perilo	1 kg	Za sušenje svilenih oblačil/spodnjega perila z vročim zrakom in nežnim premikanjem. 
 Volna 4)	1 kg	Za sušenje volnenih oblačil. Tkanine postanejo mehke in voljne. Priporočamo, da oblačila vzamete iz sušilnega stroja takoj po končanem programu. Za povečanje ali zmanjšanje stopnje preostale vlage v perilu lahko uporabite funkcijo Dodatno sušenje.  <b>WOOL HAND WASH SAFE</b>
 Zelo hitro-mešano	3 kg	Za sušenje bombažnega in sintetičnega perila pri nizki temperaturi. 

1) Največja teža velja za suho perilo.









2) **Le za preizkuševalne inštitute:** Standardni programi za preizkuse so navedeni v dokumentu EN
























61121. Če je treba popraviti stopnjo preostale vlage v perilu, prilagodite program s funkcijo  Dodatno sušenje. Očistite filter po vsakem programu.

3) Program  Bombaž Suho za v omaro je »Standardni program za bombaž« in je primeren za sušenje običajno mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program glede porabe energije za sušenje mokrega bombažnega perila.

4) Program sušenja za volno tega sušilnega stroja so preizkusili in odobrili pri podjetju **Woolmark**. Program je primeren za sušenje volnenega perila z oznako primernosti za »ročno pranje«, če je oprano s programom za ročno pranje, ki ga je odobrilo podjetje **Woolmark**, in posušeno v skladu z navodili, ki jih je izdal proizvajalec. **1780SW13W**.

## 6.1 Izbira programov in funkcij

Programi 1)	Funkcije			
	 Dodatno sušenje	 Brez mečkanja	 Število vrtljajev/min	 Časovno sušenje
 Bombaž;  Zelo suho	■	■	■	
 Bombaž;  Suho za v omaro +	■	■	■	

Funkcije				
Programi 1)	 Dodatno sušenje	 Brez mečkanja	 Število vrtljajev/min	 Časovno sušenje
 Bombaž;  Suho za v omaro	■	■	■	
 Bombaž;  Lažje likanje	■	■	■	
 Bombaž;  Zelo tiho	■	■	■	
 Jeans	■	■	■	
 Odeje	■		■	
 Časovno sušenje		■		■
 Sintetika;  Zelo suho	■	■	■	
 Sintetika;  Suho za v omaro	■	■	■	
 Sintetika;  Lažje likanje	■	■	■	
 Enostavno likanje	■	■	■	
 Športna oblačila	■	■	■	
 Svila/Spodnje perilo	■		■	
 Volna	■			■ 2)
 Zelo hitro-mešano	■	■	■	

1) Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več funkcij.

2) Le s košaro za sušenje — oglejte si poglavje DODATNA OPREMA

## 6.2 Podatki o porabi


Program	Število vrtljajev / preostala vlažnost	Čas sušenja	Poraba energije
Bombaž 9 kg			
Suho za v omaro	1400 vrt./min. / 50 %	175 min.	2,00 kWh
	1000 vrt./min. / 60 %	200 min.	2,28 kWh
Lažje likanje	1400 vrt./min. / 50 %	121 min.	1,31 kWh
	1000 vrt./min. / 60 %	138 min.	1,49 kWh

Program	Število vrtljajev / preostala vlažnost	Čas sušenja	Poraba energije
Sintetika 3,5 kg			
Suho za v omaro	1200 vrt./min. / 40 %	56 min.	0,54 kWh
	800 vrt./min. / 50 %	64 min.	0,61 kWh

## 7. FUNKCIJE

### 7.1 Dodatno sušenje

Ta funkcija pomaga bolj posušiti perilo. Izberete lahko med tremi možnostmi:

 \* - privzet izbor, ki je povezan s programom.

 \*\*+ - izbor za rahlo posušeno perilo.

 \*\*\*+ - izbor za bolj posušeno perilo.

### 7.2 Brez mečkanja

Podaljša fazo proti mečkanju (30 minut) ob koncu sušenja na 90 minut. Ta funkcija preprečuje mečkanje perila. Perilo lahko vzamete iz stroja med fazo proti mečkanju.

### 7.3 Število vrtljajev/min

Ta funkcija pomaga nastaviti najboljše pogoje za sušenje perila.

Če poznate začetno število vrtljajev centrifuge pri pranju, potem lahko uporabite to funkcijo. Višje število vrtljajev centrifuge povzroči, da vsebuje perilo manj vode.

### 7.4 Zvočni signal

Ko je funkcija zvočnega signala vklopljena, lahko zvočni signal zaslišite ob:

- koncu programa,


- začetku in koncu faze proti mečkanju,
- prekinitvi programa.

Funkcija zvočnega signala je tovarniško (privzeta nastavitve) vedno vklopljena. To funkcijo lahko uporabite za vklop ali izklop zvoka.



Funkcijo Zvočni signal lahko vklopite pri vseh programih.




### 7.5 Časovno sušenje

Deluje le s programom  Časovno sušenje. Uporabniku omogoča nastaviti poseben čas programa sušenja od najmanj 10 minut do največ dveh ur (v 10-minutnih korakih).

### 7.6 Zamik vklopa



Omogoča zamik vklopa programa sušenja od najmanj 30 minut do največ 20 ur.

1. Nastavite program sušenja in funkcije.
2. Pritiskajte tipko  Zamik vklopa. na prikazovalniku se prikaže potreben čas zamika vklopa (npr. **12h**, če se mora program vklopiti po 12-ih urah.)
3. Za vklop funkcije  Zamik vklopa pritisnite tipko  Začetek/Prekinitiv. Čas za začetek se znižuje na prikazovalniku.

## 8. PRED PRVO UPORABO

Pred prvo uporabo naprave naredite naslednje:

- Boben sušilnega stroja očistite z vlažno krpo.

- Zaženite kratek program (npr. 30 minut) z vlažnim perilom.



Na začetku sušenja (3-5 min.) lahko pride do rahlega povečanja stopnje glasnosti. To je zaradi zagona kompresorja, kar je značilno za naprave, ki jih poganja kompresor, kot so: hladilniki, zamrzovalniki.

## 9. VSAKODNEVNA UPORABA

### 9.1 Priprava perila

- Zapnite zadrge.
- Zaprite zadrge ali gumbe na posteljnih pregrinjalih.
- Ne puščajte razvezanih trakov ali vrvic (npr. na predpasnikih). Pred začetkom programa jih zavežite.
- Odstranite vse predmete iz žepov.
- Če ima oblačilo notranjo plast iz bombaža, ga obrnite z notranjo stranjo navzven. Bombažna plast naj bo vedno zunaj.
- Priporočamo, da nastavite pravi program, ki je primeren za vrsto perila v napravi.

- Ne mešajte temnega in svetlega perila. Temno perilo lahko pušča barvo.
- Da se oblačila ne bi skrčila, uporabite ustrezen program za bombažni jersey ter pletenine.
- Poskrbite, da perila ne bo več od največje dovoljene količine, navedene v razpredelnici programov.
- Sušite le perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Glejte etikete za nego perila.

Oznaka za nego perila	Opis
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju.
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program s standardno temperaturo.
	Perilo, ki je primerno za sušenje v sušilnem stroju. Nastavite program z nizko temperaturo.
	Perilo, ki ni primerno za sušenje v sušilnem stroju.

### 9.2 Vstavljanje perila



#### POZOR!

Pazite, da perilo ne zaide med vrata naprave in tesnilo vrat.

1. Povlecite vrata naprave.
2. Vstavite perilo, ki naj ne bo zbito.
3. Zaprite vrata naprave.

### 9.3 Vklp naprave

Za vklop naprave:

Pritisnite tipko Vklp/Izklop. Če je naprava vklopljena, se na prikazovalniku prikažejo nekateri indikatorji.



## 9.4 Funkcija Samodejni izklop

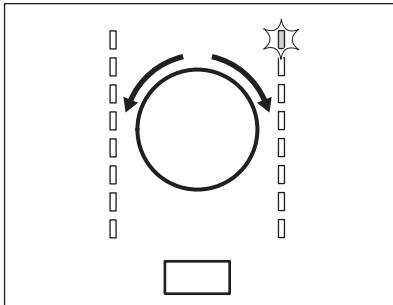
Za zmanjšanje porabe energije funkcija Samodejni izklop samodejno izklopi napravo:

- če tipke Začetek/Prekinitev niste pritisnili pet minut.
- pet minut od konca programa.

Pritisnite tipko *Vklop/Izklop* za vklop naprave.

Če je naprava vklopljena, se na prikazovalniku prikažejo nekateri indikatorji.

## 9.5 Nastavitev programa



Program nastavite z gumbom za izbiro programa.

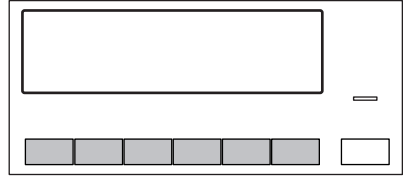
Na prikazovalniku se prikaže okviren čas do zaključka programa.



Čas sušenja, ki ga vidite, se nanaša na količino perila 5 kg pri programih bombaža in jeansa. Pri drugih programih se čas sušenja nanaša na priporočene količine perila. Čas sušenja pri programih bombaža in jeansa z večjo količino perila od 5 kg je daljši.

## 9.6 Funkcije

Skupaj s programom lahko nastavite eno ali več posebnih funkcij.



Za vklop ali izklop funkcije pritisnite ustrezno tipko .

Ko je funkcija vklopljena, zasveti svetleča dioda nad tipko ali pa se prikaže simbol na prikazovalniku.

## 9.7 Funkcija Varovalo za otroke

Varovalo za otroke lahko nastavite za preprečitev, da bi se otroci igrali z napravo. Funkcija varovala za otroke zaklene vse tipke in gumb za izbiro programa (ta funkcija ne zaklene tipke *Vklop/Izklop*).

Funkcijo varovala za otroke lahko vklopite:

- pred pritiskom tipke **Začetek/Prekinitev** - naprave ni mogoče vklopiti
- po pritisku tipke **Začetek/Prekinitev** - izbira programov in funkcije je izklopljena.

## Vklop funkcije Varovalo za otroke:

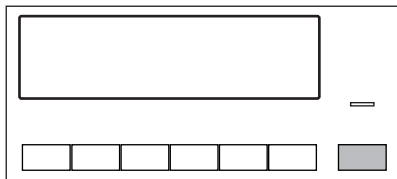
1. Vklopite sušilni stroj.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Izberite enega izmed razpoložljivih programov.
4. Sočasno pritisnite in držite tipki **Dodatno sušenje** in **Brez mečkanja** .


Na prikazovalniku se prikaže simbol .

5. Za izklop varovala za otroke ponovno pritisnite zgornji tipki, dokler simbol ne izgine.

## 9.8 Vklp programa



Za vklp programa:



Pritisnite tipko  **Začetek/Prekinitev**. Naprava se zažene, svetleča dioda nad tipko pa ne utripa, ampak sveti.

## 9.9 Sprememba programa



Za spremembo programa:

1. Pritisnite tipko  Vklp/Izklop za izklp naprave.
2. Ponovno pritisnite tipko  Vklp/Izklop za vklp naprave.
3. Nastavite nov program.

## 9.10 Konec programa




Po vsakem sušenju očistite filter in izpraznite posodo za vodo. (Oglejte si poglavje VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.)

Če se program sušenja zaključi, na prikazovalniku utripa simbol . Če je vklopljena funkcija  Zvočni signal, se eno minuto v presledkih oglašča zvočni signal.



Če naprave ne izklopite, se začne faza za zaščito proti mečkanju. Perilo lahko med to fazo vzamete iz stroja.

Za odstranitev perila:

1. Dve sekundi pritisnite tipko  Vklp/Izklop, da izklopite napravo.
2. Odprite vrata naprave.
3. Iz stroja odstranite perilo.
4. Zaprite vrata naprave.

# 10. NAMIGI IN NASVETI

## 10.1 Ekološki nasveti


- Perilo pred sušenjem dobro ožemite.
- V stroj vstavljate količine perila, ki so navedene v razpredelnici programov.
- Očistite filter po vsakem sušenju.
- Ne uporabljajte mehčalca za pranje in nato sušenje. V sušilnem stroju se perilo samodejno zmežča.
- Kondenzirano vodo uporabite kot destilirano vodo, npr. za likanje s paro. Po potrebi jo prej prefiltrirajte (npr. s filtrom za kavo), da odstranite morebitne koščke kosmov.
- Reže za pretok zraka na dnu naprave naj bodo vedno neovirane.
- Poskrbite, da bo na mestu namestitve naprave dober pretok zraka.

## 10.2 Nastavitev stopnje preostale vlage v perilu

Če želite spremeniti privzeto stopnjo preostale vlage v perilu, naredite naslednje:

1. Vklpote napravo.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Izberite enega izmed razpoložljivih programov.

4. Sočasno pritisnite in držite tipki  




**Dodatno sušenje in**  **Število vrtljajev/min.**

Na prikazovalniku se prikaže eden od simbolov:



  - najbolj suho perilo

  - bolj suho perilo




 - standardno suho perilo

5. Pritisčajte tipko  **Začetek/Prekinitev**, dokler ne nastavite potrebne stopnje.
6. Za shranitev nastavitve za približno dve sekundi sočasno pritisnite tipki  **Dodatno sušenje** in  **Število vrtljajev/min.**

### 10.3 Izklop indikatorja Izprazni pos.za vodo


1. Vklopite napravo.
2. Počakajte približno osem sekund.
3. Izberite enega izmed razpoložljivih programov.
4. Sočasno pritisnite in držite tipki  **Dodatno sušenje** in  **Zvočni signal**.

Možna je ena izmed dveh konfiguracij:

- indikator Izprazni pos.za vodo:  sveti in prikaže se simbol  - indikator posode za vodo **sveti**.
- indikator Izprazni pos.za vodo: ne sveti in prikaže se simbol  - indikator posode za vodo **ne sveti**.

## 11. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

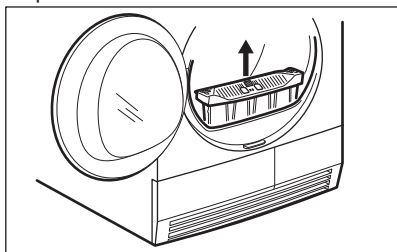
### 11.1 Čiščenje filtra

Ob koncu vsakega programa na prikazovalniku sveti simbol  *Očistite filtre* in očistiti morate filter.

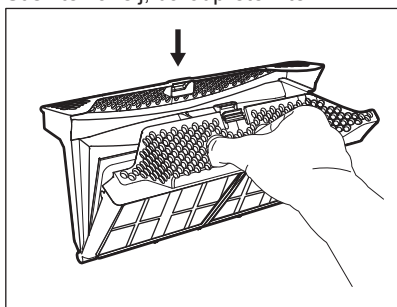


Filter zbira kosme. Kosmi se naberejo med sušenjem oblačil v sušilnem stroju.

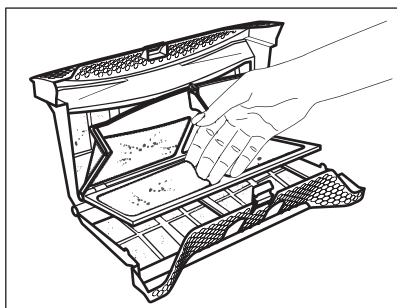
1. Odprite vrata. Povlecite filter.



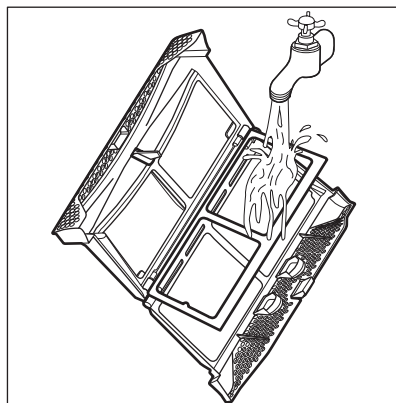
2. Stisnite kavelj, da odprete filter.



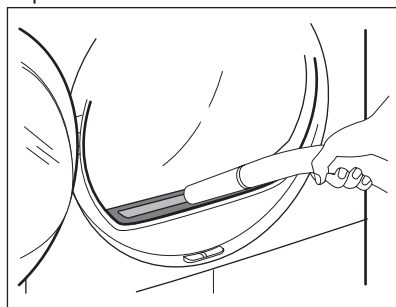
3. Z vlažno roko očistite oba dela filtra.



4. Po potrebi očistite filter s krtačko pod toplo tekočo vodo in/ali sesalnikom. Zaprite filter.




5. Po potrebi odstranite kosme iz odprtine za filter in s tesnila. Lahko uporabite sesalnik. Filter vstavite v odprtino za filter.



## 11.2 Praznjenje posode za vodo

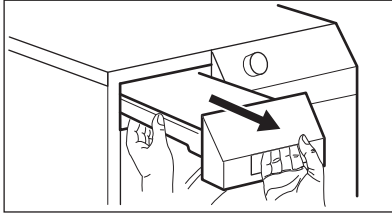
Posodo za kondenzirano vodo izpraznite po vsakem sušenju.

Če je posoda za kondenzirano vodo polna, se program samodejno prekine.

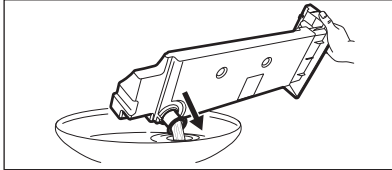
Na prikazovalniku sveti simbol . Izprazni pos.za vodo in izprazniti morate posodo za vodo.


Za praznjenje posode za vodo:

1. Povlecite posodo za vodo in jo držite v vodoravnem položaju.




2. Izvlecite plastični priključek in vodo iz posode zlijte v umivalnik ali podoben zbiralnik.



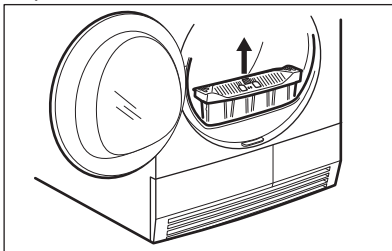
3. Plastični priključek potisnite noter in namestite posodo za vodo.
4. Za nadaljevanje programa pritisnite tipko  Začetek/Prekinitev.

### 11.3 Čiščenje kondenzatorja

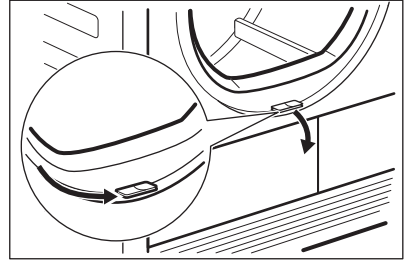
Če na prikazovalniku utripa simbol  *Očisti kond.*, preglejte kondenzator in njegov predelek. Če je prisotna umazanija, jo očistite.

Za pregled naredite naslednje:

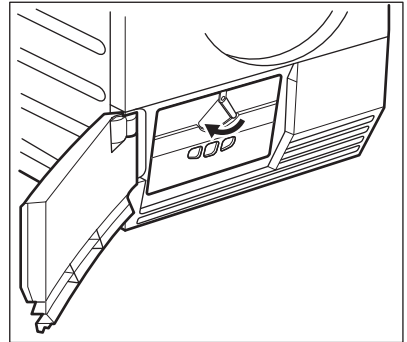
1. Odprite vrata. Povlecite filter.



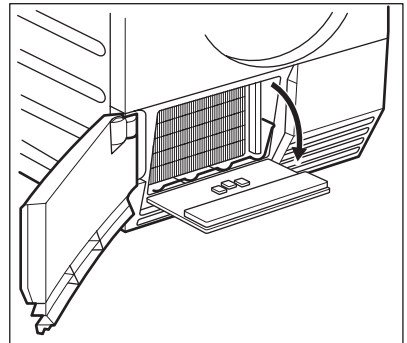
2. Premaknite tipko za sprostitev na dnu vrat in odprite vrata kondenzatorja.



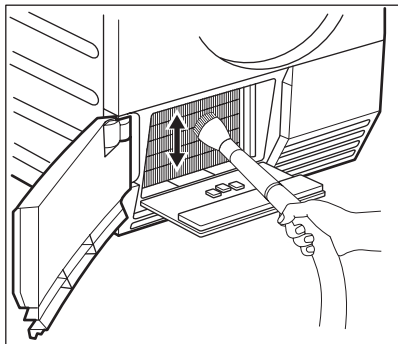
3. Obrnite zapiralo, da odklenete pokrov kondenzatorja.



4. Spustite pokrov kondenzatorja.



5. Po potrebi odstranite vlakna s kondenzatorja in iz njegovega predelka. Uporabite lahko mokro krpo in/ali sesalnik s krtačo.



6. Zaprite pokrov kondenzatorja.
7. Obračajte zapiralo, dokler se ne zaskoči.
8. Filter namestite nazaj.

### 11.4 Čiščenje bobna



**OPOZORILO!**  
Napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Za čiščenje notranje površine bobna in lopatic bobna uporabljajte standardno

nevtravno čistilno sredstvo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.



**POZOR!**  
Za čiščenje bobna ne uporabljajte grobih materialov ali jeklene volne.

### 11.5 Čiščenje upravljalne plošče in ohišja

Za čiščenje upravljalne plošče in ohišja uporabljajte standardno nevtravno čistilno sredstvo.

Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo. Očiščene površine osušite z mehko krpo.











**POZOR!**  
Za čiščenje naprave ne uporabljajte čistilnih sredstev za pohištvo ali čistilnih sredstev, ki lahko povzročijo korozijo.


### 11.6 Čiščenje rež za pretok zraka

Za odstranitev kosmov iz rež za pretok zraka uporabite sesalnik.

## 12. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava 1)	Možen vzrok	Rešitev
Sušilni stroj ne deluje.	Sušilni stroj ni vključen v vtičnico.	Vključite ga v vtičnico. Preverite varovalko v omarici z varovalkami (hišna napeljava).
	Vrata stroja so odprta.	Zaprite vrata.
	Tipke  Vklop/Izklop niste pritisnili.	Pritisnite tipko  Vklop/Izklop.
	Tipke  Začetek/Prekinitev niste pritisnili.	Pritisnite tipko  Začetek/Prekinitev.
	Naprava je v stanju pripravljenosti.	Pritisnite tipko  Vklop/Izklop.

Težava 1)	Možen vzrok	Rešitev
Rezultat sušenja ni zadovoljiv.	Izbira napačnega programa.	Izberite ustrezen program. 2)
	Filter je zamašen.	Očistite filter. 3)
	Funkcija  Dodatno sušenje je bila nastavljena na najnižjo stopnjo. 4).	Funkcijo  Dodatno sušenje spremenite na srednjo ali najvišjo stopnjo. 4)
	Prevelika količina perila.	Upoštevajte največjo količino perila.
	Mreža za pretok zraka je zamašena.	Očistite mrežo za pretok zraka na dnu naprave.
	Umazanija na tipalu vlažnosti v bobnu.	Očistite srednjo površino bobna.
	Napačna stopnja preostale vlage v perilu.	Nastavite stopnjo preostale vlage v perilu. 5)
Vrata stroja se ne zaprejo.	Kondenzator je zamašen.	Očistite kondenzator. 3)
	Filter ni vpet na svoje mesto.	Filter namestite v pravi položaj.
<b>Err</b> (Napaka) na prikazovalniku.	Perilo je ujet med vrata in tesnilo.	Perilo pravilno zložite v boben.
	Program ali funkcijo ste poskušali spremeniti po začetku programa.	Sušilni stroj izklopite in ponovno vklopite. Opravite nov izbor.
Žarnica v bobnu ne sveti.	Funkcija, ki jo želite vklopiti, ni primerna za izbrani program.	Sušilni stroj izklopite in ponovno vklopite. Opravite nov izbor.
	Žarnica je pregorela.	Obrnite se na servisni center za zamenjavo žarnice.
Nenormalno odštevanje časa na prikazovalniku.	Čas do konca je izračunan na osnovi količine in vlažnosti perila.	Samodejni postopek — ne gre za motnje v delovanju naprave.
Program ne deluje.	Posoda za vodo je polna.	Izpraznite posodo za vodo in pritisnite tipko  Začetek/Prekinitev. 3)

Težava 1)	Možen vzrok	Rešitev
Program sušenja je prekratek.	Premajhna količina perila.	Izberite program. Časovna vrednost mora biti povezana s količino perila. Za sušenje enega kosa oblačila ali majhnih količin perila priporočamo uporabo kratkih programov.
	Perilo je presuho.	Izberite časovno krmiljen program ali višjo stopnjo sušenja (npr.  Zelo suho)
Program sušenja je predolg 6)	Filter je zamašen.	Očistite filter.
	Prevelika količina perila.	Upoštevajte največjo količino perila.
	Perilo ni dovolj ožeto.	Perilo pravilno ožemite.
	Zelo visoka temperatura v prostoru - ne gre za motnje v delovanju naprave.	Če je možno, znižajte temperaturo v prostoru.

1) Če se na prikazovalniku prikaže sporočilo o napaki (npr. **E51**): Sušilni stroj izklopite in ponovno vklopite. Izberite nov program. Pritisnite tipko Začetek/Prekinitev. Ne deluje? - obrnite se na servisni center in jim posredujte kodo napake.

2) Upoštevajte opis programa — oglejte si RAZPREDELNICA PROGRAMOV.

3) Oglejte si poglavje VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.

4) Samo sušilni stroji s funkcijo  Dodatno sušenje

5) Oglejte si poglavje NAMIGI IN NASVETI.

6) Opomba: Po največ petih urah se program sušenja samodejno zaključí.

## 13. TEHNIČNI PODATKI

Širina x višina x globina	850 x 600 x 600 mm (največ 640 mm)
Največja globina z odprtimi vrati naprave	1090 mm
Največja širina z odprtimi vrati naprave	950 mm
Nastavljiva višina	850 mm (+ 15 mm - nastavljanje nog)
Prostornina bobna	118 l
Največja količina perila	9 kg
Napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Potrebna varovalka	4 A
Skupna moč	900 W



Razred energijske učinkovitosti	<b>A++</b>
Poraba energije <sup>1)</sup>	<b>2,28 kWh</b>
Letna poraba energije <sup>2)</sup>	259 kWh
Absorbiranje moči pri načinu vklopa	0,50 W
Absorbiranje moči pri načinu izklopa	0,50 W
Vrsta uporabe	V gospodinjstvu
Dopustna temperatura okolja	+ 5 °C do + 35 °C
Stopnja zaščite pred vstopom trdih delcev in vlage, kar zagotavlja zaščitni pokrov, razen v primeru, kjer nizkonapetostna oprema nima zaščite pred vlago.	<b>IPX4</b>

<sup>1)</sup> Glede na standard EN 61121. 9kg bombaža, ožetega pri 1000 vrt./min.

<sup>2)</sup> Poraba energije na leto v kWh na podlagi 160 ciklov sušenja s standardnim programom za bombaž ob napolnjeni in delno napolnjeni napravi ter poraba načinov z nizko močjo. Dejanska poraba energije na cikel je odvisna od načina uporabe naprave (UREDBA (EU) št. 392/2012).

## 14. NAMESTITEV

### 14.1 Odstranjevanje embalaže

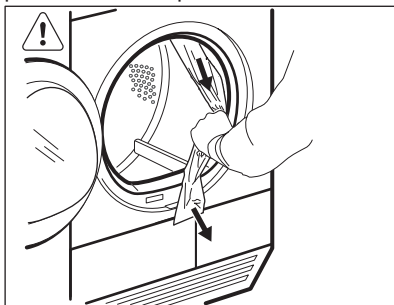


#### **POZOR!**

Pred prvo uporabo odstranite vse dele transportne embalaže.

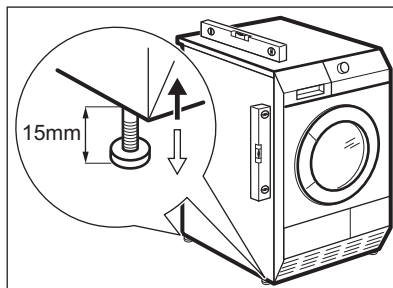
Za odstranitev polistirenskih zapor:

1. Odprite vrata.
2. Povlecite plastično cev s polistirenskimi zaporami iz bobna.



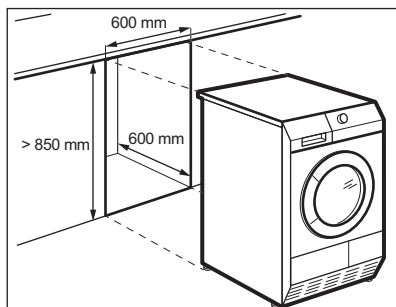
### 14.2 Nastavljanje nog

Višino sušilnega stroja je možno nastaviti. To naredite z nastavljanjem nog.





### 14.3 Vgradnja pod pult

Napravo lahko postavite kot prostostoječo enoto ali pod kuhinjski pult s pravim razmakom (glejte sliko).



## 15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.



